



**Международная конвенция
о защите прав всех трудящихся-
мигрантов и членов их семей**

Distr.: General
10 July 2014
Russian
Original: French

**Комитет по защите прав всех
трудящихся-мигрантов и членов их семей
Семнадцатая сессия**

Краткий отчет о 206-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
во вторник, 11 сентября 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Эд-Джамри

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 73 Конвенции (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.12-45712 (R) 100714 100714



* 1 2 4 5 7 1 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 73 Конвенции (продолжение)**

Первоначальный доклад Руанды (CMW/C/RWA/1, CMW/C/RWA/Q/1, CMW/C/RWA/Q/1/Add.1) (продолжение)

1. *По приглашению Председателя делегация Руанды вновь занимает места за столом Комитета.*
2. **Г-жа Ньирахабимана** (Руанда) поясняет, что проживающие за рубежом граждане Руанды имеют право голоса, которым они могут воспользоваться в посольствах Руанды в принимающих их странах, а также правом выставить свою кандидатуру на выборах, например, в Восточноафриканскую законодательную ассамблею. Кроме того, некоторые министры и руководители государственных органов назначаются из числа членов диаспоры, поскольку для развития страны необходимо представительство всех групп. Ежегодно руандийцы, живущие за рубежом, и те, которые остались в стране, участвуют в национальном диалоге в течение трех-пяти дней, обсуждая различные вопросы, связанные с политическим управлением. Живущие за границей руандийские дети проходят обучение вопросам гражданственности и участвуют в программе под названием "Приезжай и посмотри, уезжай и расскажи", позволяющей проживающим за рубежом руандийцам самим познакомиться с положением в их стране и по возвращению в страну своего проживания рассказать об увиденном.
3. Посольства поддерживают тесные связи с сообществом экспатриантов и принимают пожертвования от живущих за рубежом руандийцев, которые могут быть использованы для развития страны. Защита интересов живущих за рубежом руандийцев имеет первостепенное значение, о чем, в частности, свидетельствует репатриация граждан Руанды во время "арабской весны". Г-жа Ньирахабимана признает, что данные, которыми располагают посольства, должны быть лучше дезагрегированы, чтобы можно было представлять в Комитет более точные сведения о живущих в мире руандийцах.
4. **Г-н Мутабази** (Руанда) говорит, что Закон об иммиграции содержит положения, включающие права сезонных работников и работников из приграничных районов, причем последние являются особенно многочисленными, учитывая географическое положение Руанды, которая является государством, не имеющим выхода к морю, а также большой размах миграционных потоков на Африканском континенте и в регионе. Работники из приграничных районов, как иностранцы в Руанде, так и руандийцы по другую сторону границы, получают определенный тип многократной визы, которая стоит 100 долл. США и действительна два года.
5. Кроме того, многочисленные региональные протоколы, в том числе охватывающие район Великих озер, подписанные между Руандой, Бурунди и Демократической Республикой Конго, обеспечивают и облегчают свободное передвижение лиц, устанавливая право на постоянное жительство и на торговлю. Миграционные власти государств-участников этих договоров выдают необходимые документы сезонным работникам и работникам из приграничных районов стоимостью менее 10 долл. США, что является для них доступной суммой. Государства Восточноафриканского сообщества, а именно – Уганды, Кении, Танзании, Бурунди и Руанды, также подписали различные протоколы в отношении свободного передвижения работников, имущества и предоставления услуг, что облегчает расселение сезонных работников и работников из пригра-

нических районов в этом регионе. Гражданам этих стран необходимо лишь иметь национальное удостоверение личности, чтобы совершать поездки в страны Сообщества без каких-либо ограничений по продолжительности или мотивам пребывания. Членам общин приграничных районов бесплатно выдаются пропуска, позволяющие им пересекать границу и совершать поездки по своим делам.

6. Руководители приграничных районов ежемесячно собираются в пограничных пунктах для решения проблем в области миграции, изучения вариантов их решения и урегулирования статуса лиц, совершивших нарушения. Были установлены многочисленные электронные устройства, облегчающие таможенный контроль жителей приграничных районов, в частности, проходит испытание автоматизированная система паспортного контроля на границе Демократической Республики Конго и Руанды. Закон об иммиграции и региональные протоколы предусматривают круглосуточное открытие границ, что уже обеспечило значительное увеличение объемов торговли в регионе и укрепило мирное сосуществование народов.

7. Г-н Мутабази говорит, что руандийские трудящиеся, постоянно проживающие за рубежом, могут беспрепятственно переводить деньги в Руанду через банковские учреждения или неформальным путем. Что касается работников с неурегулированным статусом, то он уточняет, что миграционные службы и полиция региона осуществляют активное сотрудничество в целях более эффективного контроля за въездом и выездом с помощью систем контроля на границах, которые являются аналогичными во всех странах региона. Многие недавние случаи демонстрируют эффективность таких систем, в частности, задержание Руандой 62 бангладешцев, проезжавших транзитом в Южную Африку, где они должны были подвергнуться эксплуатации, или также задержание пятерых угандийских девушек по пути в Гонконг, где они должны были стать жертвами сексуальной эксплуатации. В обоих случаях торговцы людьми были арестованы и привлечены к ответственности.

8. Г-н Мутабази должным образом принимает к сведению тот факт, что данные по руандийским репатриантам должны быть дезагрегированы более точным образом, чтобы иметь лучшее представление о положении трудящихся-мигрантов и членов их семей. Тем не менее он уточняет, что в 2011 году с помощью Министерства по делам беженцев и чрезвычайным ситуациям было зарегистрировано 6793 репатриантов, преимущественно женщин.

9. С момента геноцида в 1994 году, во время которого погибло много детей, защита детства стала одним из приоритетных вопросов для Руанды. В целях предупреждения торговли детьми ни один ребенок не может покинуть Руанду без сопровождения родителем или опекуном. Компетентные органы проводят проверки, в ходе которых они контролируют, не являются ли дети жертвами торговли людьми.

10. Хотя цифры в этой области не являются такими высокими как в других регионах, они указывают на то, что Руанда, возможно, является транзитной страной для торговли людьми. Помимо законодательных и нормативных положений с помощью традиционных средств массовой информации, а также через социальные сети проводятся просветительские кампании, в ходе которых разъясняется, как действуют торговцы людьми и как избежать попадания к ним в руки. Кроме того, иммиграционными службами организуются встречи для информирования трудящихся-мигрантов о действующем законодательстве, чтобы помочь им избежать ситуаций, связанных с неурегулированным статусом.

11. В целях борьбы с незаконной иммиграцией государство-участник также усилило пограничный контроль и запретило лицам с неурегулированным статусом въезжать в страну и выезжать из нее. Отказ в основном получают лица с поддельными документами или провозящие марихуану; лица, пытающиеся попасть в страну через нелегальные пункты пересечения границы; лица с просроченными визами или без виз, а также лица, признанные виновными в хищении денежных средств.

12. 581 человек был выслан из Руанды, из них 62 женщины и 519 мужчин. Высланные лица, большинство из которых не имеют действительного паспорта, за счет государства перевозятся в страну их происхождения, где они передаются иммиграционным службам.

13. Несмотря на то, что статистические данные, в частности, по воссоединению семей, не являются точными в связи с проницаемыми границами, в государстве-участнике в 2009 году было зарегистрировано 900 случаев воссоединения семей. В 2011 году таких случаев было 2 508, причем такое увеличение объясняется условиями жизни мигрантов в Руанде, а также законодательными положениями, облегчающими эту процедуру. Воссоединению семей способствуют, в частности, сроки рассмотрения заявлений на предоставление визы и разрешения на работу (от 24 часов до четырех рабочих дней). Кроме того, в соответствии с новым миграционным законодательством иждивенцы имеют право работать, а сборы за получение ими разрешения на работу в два раза меньше, чем для основного кормильца. К тому же визы и разрешения на работу выдаются бесплатно гражданам восточноафриканских стран.

14. **Г-н Нкерабигви** (Руанда) говорит, что Конвенция была переведена на киньяруандийский язык, а также была опубликована на французском и английском языках, то есть на официальных языках государства-участника. Она была самым широким образом распространена среди различных партнеров, в том числе среди правительственных и неправительственных организаций, учреждений Организации Объединенных Наций и профсоюзов, чтобы помочь довести ее содержание до сведения трудящихся-мигрантов. Следующий этап будет состоять в том, чтобы определить, в какой степени трудящиеся-мигранты осведомлены о содержании Конвенции.

15. Отвечая на вопрос о соглашениях в области социального обеспечения, заключенных с государствами-партнерами, г-н Нкерабигви говорит, что Руанда является участником двух региональных соглашений, одно из них было заключено с Восточноафриканским сообществом, другое – с Экономическим сообществом стран Великих озер. Эти соглашения содействуют переводу взносов на социальное обеспечение трудящихся-мигрантов из государства, где они работают, в государство их происхождения после их возвращения в свою страну. Система, созданная в рамках этих соглашений, работает хорошо; она, в частности, облегчила перевод взносов руандийцев, работавших в соседних с Руандой странах до 1994 года.

16. Что касается соглашений о реадмиссии, то г-н Нкерабигви говорит, что Руанда не заключала никаких соглашений такого рода с государствами-партнерами. В 2008 году были начаты переговоры с Россией, однако они не увенчались успехом.

17. **Г-н Рузанганва** (Руанда), ссылаясь на вопрос о случаях обращений трудящихся-мигрантов в судебные инстанции, говорит, что отсутствие соответствующей статистики не означает, что такого рода дел не было, учитывая, что такие статистические данные не даются в разбивке по гражданству. Он подчерки-

вает, что трудящиеся-мигранты уже имели возможность обращаться в такие инстанции еще до ратификации Конвенции. Он отмечает, что в следующих докладах будет даваться информация отдельно по иностранцам и гражданам страны.

18. Что касается содержания под стражей трудящихся-мигрантов, то не проводится никакого различия между заключенными-иностранцами и заключенными-гражданами, и они содержатся в одинаковых условиях. В соответствии с законодательством и международными стандартами заключенные имеют право на охрану здоровья и могут пользоваться спортивными сооружениями и электричеством. В 2011 году правительство утвердило Президентский указ, определяющий условия строительства тюрем в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными. Во исполнение этого Указа были закрыты четыре тюрьмы и построены другие. Кроме того, поскольку Верховный суд напомнил судьям, что следует ссылаться на положения международных договоров, г-н Рузанганва надеется, что в будущем на положения Конвенции будет даваться ссылка в большем числе дел.

19. **Г-жа Ныирахабимана** (Руанда) говорит, что иностранные граждане с удовольствием живут в Руанде. Условия труда, деловая среда, а также политика в области образования и здравоохранения здесь носят благоприятный характер. Данные о миграционных потоках не являются в достаточной степени подробными, и государство-участник обеспечит, чтобы в его следующем докладе были представлены дезагрегированные данные. Кроме того, она отмечает, что судам и центрам содержания под стражей будет предложено собирать достоверные статистические данные о случаях нарушения Трудового кодекса. Г-жа Ныирахабимана считает, что визит Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов был бы желателен в целях изучения положения трудящихся-мигрантов и членов их семей.

20. **Г-жа Пусси** спрашивает, обладает ли Национальная комиссия по правам человека Руанды независимостью, необходимой для выполнения своего мандата, соответствует ли она Парижским принципам и располагает ли она достаточными финансовыми средствами. Кроме того, она хотела бы знать, разрешено ли членам семьи трудящегося-мигранта в Руанде в случае его смерти или расторжения брака остаться в стране или, по крайней мере, могут ли они на какой-то срок, в разумных пределах, оставаться в стране до своего отъезда. В связи с этим она выражает сожаление по поводу пробелов в министерском указе по вопросу о высылке мигрантов. Действительно, в соответствии с положениями пункта 4 статьи 22 Конвенции трудящиеся-мигранты и члены их семей имеют "право на представление доводов против своей высылки и на пересмотр своего дела компетентным органом, [а также] ходатайствовать о приостановлении решения о высылке". Однако вышеупомянутый министерский указ не содержит никаких положений в отношении этих прав. Она хотела бы знать, имеются ли другие нормативные акты, учитывающие эти аспекты.

21. Что касается уголовной ответственности за правонарушения, связанные с иммиграцией, то она считает, что назначаемые наказания, особенно в виде тюремного заключения, являются суровыми, и спрашивает, чем Руанда оправдывает наличие таких положений. Наконец, она хотела бы знать сталкивается ли Руанда с трудностями по обеспечению соблюдения прав руандийцев в принимающих странах, которые не ратифицировали Конвенцию.

22. **Г-жа Дико** спрашивает, создала ли Руанда в рамках принятой ей миграционной политики механизм для координации деятельности различных учреждений, занимающихся вопросами, связанными, в частности, с проездными до-

кументами, занятостью, работой, охраной здоровья, возвращением в страну и переводом средств.

23. **Г-н Каррион Мена**, приняв к сведению все ограничения, связанные с применением многих положений Конвенции, которые были упомянуты делегацией Руанды, интересуется, имеет ли Руанда все институты, необходимые для выполнения своих обязательств в соответствии с Конвенцией.

24. Что касается отношений между правительством и гражданским обществом, то г-н Каррион Мена хотел бы получить более подробную информацию о функционировании неправительственных организаций, их отношениях с правительством и их деятельности по популяризации положений Конвенции.

25. **Г-н Брильянтес** констатирует, что первоначальный доклад, подготовленный Руандой, в значительной степени посвящен иммигрировавшим работникам, и что у него создается впечатление, что Руанда в большей степени является страной-импортером рабочей силы, нежели чем страной-экспортером. Просьба подтвердить, правильно ли такое впечатление. Что касается руандийцев, отправляющихся за границу в поисках работы, то он хотел бы знать, существует ли какой-нибудь орган, отвечающий за оказание им помощи. Выдает ли руандийская администрация лицензии частным компаниям, оказывающим услуги по найму для работы за границей? Какие страны являются наиболее популярными с точки зрения получения работы? Имеют ли руандийцы, работающие за границей, доступ к дипломатическим службам, к средствам массовой информации и к культуре и могут ли они участвовать в выборах, организуемых в стране их происхождения? В случае смерти трудящегося-мигранта за границей, какой орган власти отвечает за репатриацию его тела? В целом какая степень защиты обеспечивается руандийцам, работающим за границей?

26. **Г-н Талл** (Докладчик), ссылаясь на Закон об иммиграции и эмиграции, хотел бы знать, где размещаются трудящиеся-мигранты, подвергнутые временному задержанию в рамках административного расследования. Могут ли они заключаться в тюрьму? Каковы условия их содержания? Помещаются ли они вместе с обычными преступниками? Ссылаясь на статью 12 того же Закона, касающуюся бремени, которое может представлять собой иностранец для Руанды, г-н Талл спрашивает, какие критерии позволяют установить, что иностранец стал бременем. В связи с отсутствием четких критериев такое понятие "бремени" может на деле привести к принятию произвольных решений. Что касается обжалования решений о высылке трудящихся-мигрантов, то следует отметить, что Национальная служба разведки и безопасности пока еще не в состоянии гарантировать справедливость процедуры, что проблематично с точки зрения права мигрантов на независимое и беспристрастное судебное разбирательство.

27. **Г-н Тагизаде** понимает, что Руанда пока еще не располагает статистическими данными о миграционных потоках, но выражает удивление тем фактом, что она не может дать хотя бы приблизительные сведения. Что касается руандийцев, проживающих за границей, то он хотел бы получить более подробную информацию о защите их прав в странах пребывания, особенно о том, что касается участия в выборах, возвращения в свою страну и переводов денежных средств.

Заседание прерывается в 11 ч. 35 м. и возобновляется в 12 ч. 00 м.

28. **Председатель** хотел бы знать, что Руанда намеревается предпринять по вопросу о задержках в регистрации трудящихся-мигрантов их работодателями и по вопросу о незарегистрированных мигрантах. Кроме того, он хотел бы получить дополнительную информацию о школьном обучении детей трудящихся-

мигрантов с урегулированным и неурегулированным статусом, о положении трудящихся-мигрантов в неформальном секторе, о доступе мигрантов к медицинскому страхованию и о праве живущих за рубежом руандийцев быть избранными в рамках национальных выборов.

29. **Г-жа Ныирахабимана** (Руанда), отвечая на вопросы Председателя, поясняет, что все руандийцы могут избираться на одних и тех же условиях, независимо от того, проживают ли они за границей или в Руанде. Закон однозначен в этом вопросе и не содержит никаких особых положений в отношении местожительства. Что касается школьного обучения детей трудящихся-мигрантов, то она отмечает, что образование доступно и бесплатно для всех детей, независимо от их социального статуса. Однако она добавляет, что у Руанды нет дезаггегированных данных в этой области. Медицинское страхование, известное под названием "Мютюэль де сантэ", доступно для всех руандийцев, имеющих работу или нет. Однако для него требуется создать нормативно-правовую базу.

30. Созданная в 1999 году Национальная комиссия по правам человека проделала большую работу в своей области, в частности, рекомендовав правительству ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Назначение ее членов, которое вплоть до недавнего времени осуществлялось неформальным путем, теперь производится по четко установленной процедуре. Комиссия составляет финансовую смету, которую она направляет правительству. Она самостоятельно распоряжается своими финансовыми и людскими ресурсами и отчитывается о своей деятельности перед парламентом.

31. Отношения между правительством и неправительственными организациями (НПО) являются хорошими. Кстати, некоторые из них участвовали в подготовке первоначального доклада Руанды. НПО проводят важную работу на местах. После геноцида они оказывали психологическую поддержку населению, вселяя в него надежду.

32. **Г-н Рузанганва** (Руанда) объясняет, что после пересмотра Закона о Национальной комиссии по правам человека была четко установлена процедура назначения ее членов. Таким образом, Отборочный комитет следит за тем, чтобы в ее составе были представлены различные секторы руандийского общества. Законом также предусматривается финансовая независимость Комиссии. В настоящее время основным ответственным за бюджет этого органа является Председатель Комиссии.

33. Неправительственные организации внесли свой вклад в восстановление судебной системы, в том числе обеспечив подготовку судей, строительство новой инфраструктуры и предоставив необходимые материалы. В целом они играют важную роль в вопросах информирования и популяризации, а также внесли большой вклад в подготовку первоначального доклада Руанды.

34. **Г-н Мутабази** (Руанда) уточняет, что в случае смерти супруга/супруги или в случае развода трудящиеся-мигранты по закону имеют право оставаться в Руанде в течение 90 дней при том, что этот срок может быть продлен еще на 90 дней. Таким образом, специальное разрешение может быть выдано на максимальный срок в 180 дней, то есть на достаточно длительный период, чтобы соответствующее лицо могло найти себе работу или подготовиться к отъезду.

35. Руанда не имеет мест содержания под стражей, специально предназначенных для трудящихся-мигрантов. Правовыми нормами предусматривается возможность рассмотрения Высоким судом дел лиц, находящихся под угрозой высылки, которые, таким образом, пользуются справедливым обращением. Вы-

60% сылка приостанавливается до вынесения приговора, и данное лицо получает специальное разрешение на жительство на этот период. Что касается предполагаемой суровости законодательства в отношении нарушений Закона об иммиграции, то замечания, сформулированные Комитетом, будут приняты во внимание в целях возможного внесения поправок в действующий Закон. На практике налагаемые штрафы являются минимальными, поскольку основная цель заключается не в наказании, а в повышении осведомленности.

36. Главное управление по вопросам иммиграции и эмиграции является органом, ответственным за координацию национальной миграционной политики. В соответствии с Законом об иммиграции в случае эпидемии, а значит и карантина, Министр здравоохранения имеет право принять решение о запрете на въезд или выезд любого иностранца. В этом случае Главное управление по вопросам иммиграции и эмиграции работает в тесном сотрудничестве с Министерством здравоохранения в целях обеспечения контроля за миграционными потоками. Действующие положения основываются на международных стандартах, таких как требование иметь при себе международное свидетельство о вакцинации. В интересах повышения эффективности работы правительство Руанды поручило выдачу виз и разрешений на работу Главному управлению по вопросам иммиграции и эмиграции, что позволило сократить сроки. На сегодняшний день срок получения разрешения на работу или вида на жительство не может превышать четырех дней. Благодаря упрощенной процедуре больше нет необходимости посещать многочисленные учреждения, а в паспорт проставляется один штамп. Следует отметить, что отныне Управлению по вопросам иммиграции поручено выдавать проездные документы гражданам Руанды.

37. Повышение осведомленности о Законе об иммиграции позволило сократить сроки регистрации мигрантов в целях выдачи виз и разрешений на работу. По состоянию на конец 2008 года 280 мигрантов не имели урегулированного статуса. На сегодняшний день статус 95 % из них урегулирован после получения визы или уплаты штрафа. Никто из этих мигрантов не подвергался задержанию.

38. **Г-н Нкерабигви** (Руанда) отмечает, что в прошлом руандийцы не получали никакой помощи от государства в поиске работы за границей, однако на протяжении уже почти шести лет, поняв важную роль диаспоры в развитии страны, правительство стремится содействовать трудоустройству за границей, и эта деятельность стала теперь неотъемлемой частью политики Министерства иностранных дел. В рамках этого Министерства будет создана служба, призванная оказывать руандийцам помощь в получении работы за границей. Цель состоит в информировании молодых людей, предлагая им профессиональную подготовку, в частности, в области руководства предприятиями, чтобы они могли вкладывать средства или создавать рабочие места в государствах – членах Восточноафриканского сообщества или даже за его пределами. Руандийцы живут во многих странах мира, однако по историческим и географическим причинам наибольшей популярностью пользуются соседние страны. Согласно оценкам, более четырех миллионов руандийцев живет в Уганде, где они занимаются земледелием и скотоводством, поскольку в Руанде нет свободных земель.

39. **Г-жа Нырахабимана** (Руанда) отмечает, что в следующем докладе необходимо будет уточнить структуру средств правовой защиты, имеющихся в распоряжении трудящихся-мигрантов. Правительство должно внести поправки в законодательство, чтобы эти средства правовой защиты нашли отражение в нормативных актах. Положение руандийцев, проживающих за границей, в том числе в государствах, не являющихся участниками Конвенции, должно также

приниматься в расчет; должны собираться точные статистические данные с тем, чтобы иметь больше сведений о диаспорах и их деятельности, при этом больше не опираться исключительно на оценки в случаях, когда правительство должно прийти к ним на помощь. Что касается организации выборов для проживающих за рубежом руандийцев, то национальное законодательство о выборах признает лишь голосование руандийцев в Руанде, и вопрос о создании избирательных округов за границей сейчас не стоит.

40. **Г-жа Пусси** (Докладчик по Руанде), отмечая своеобразный характер диалога между Комитетом и Руандой и тот конструктивный дух, в котором он проходил, благодарит государство-участник за представление своего доклада, хотя и с запозданием, несмотря на трудности, с которыми пришлось столкнуться. Принятое законодательство, а также разработка миграционной политики свидетельствуют о политической воле Руанды в деле поощрения и защиты прав трудящихся-мигрантов.

41. Комитет приветствует национальные консультации, проведенные в целях ратификации основополагающих договоров, таких как конвенции № 97 и № 143 МОТ о работниках-мигрантах, а также в отношении заявлений, предусмотренных статьями 76 и 77 Конвенции.

42. В связи с отсутствием официальной статистики Комитет не может реально оценить миграционную ситуацию в государстве-участнике и, таким образом, не в состоянии точно и объективно высказаться по некоторым аспектам положения трудящихся-мигрантов в Руанде, однако он с интересом ожидает получения данных, которые будут представлены в следующем докладе, и приветствует позитивное отношение делегации.

43. **Г-жа Нырахабимана** (Руанда) благодарит Комитет за конструктивный диалог и отмечает, что высказанные замечания будут должным образом учтены в целях улучшения положения трудящихся-мигрантов и членов их семей. Рекомендации Комитета будут доведены до сведения всех партнеров, в том числе НПО и гражданского общества, а официальные статистические данные будут представлены в следующем докладе.

44. **Председатель** поздравляет государство-участник в связи с представлением его первоначального доклада и благодарит делегацию Руанды за активное участие в процессе его рассмотрения, а также за ответы на письменные и устные вопросы Комитета. Комитет особо приветствует тот факт, что в диалоге участвовала делегация высокого уровня, поскольку ее возглавила г-жа Посол, в ее составе были, в частности, представители, прибывшие из столицы, – два момента, свидетельствующие об интересе Руанды к Конвенции.

45. Важно повышать осведомленность о положениях Конвенции. Например, когда речь идет о содержании мигрантов под стражей, имеются в виду не мигранты, совершившие общеуголовные преступления, которые подлежат такому же обращению, что и граждане, а лица, задержанные в связи с неурегулированностью их статуса или в связи с нарушением Трудового кодекса. Для последних в Конвенции рекомендуется отдельный режим и отдельное содержание и уточняется, что содержание под стражей не должно являться общим правилом.

46. Меры, направленные на улучшение знаний о Конвенции, также являются возможностью подчеркнуть позитивные элементы, отмеченные в докладе, как, например, стремление правительства Руанды к выполнению Конвенции, которое является очевидным, учитывая усилия, предпринимаемые на законодательном и оперативном уровне, а также в рамках сотрудничества со странами ре-

гиона. Параллельно следует укреплять институциональные и оперативные возможности и улучшать компетентность различных действующих лиц.

47. Сознвая сложный характер Конвенции, Комитет всегда стремится придать своей работе педагогический уклон. Поскольку Конвенция является межсекторальным договором, охватывающим все аспекты жизни и затрагивающим различные социальные категории, ее выполнение требует значительных усилий со стороны всех заинтересованных сторон. В связи с этим Руанда может рассчитывать на поддержку не только Комитета, но и всех своих партнеров в целом.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.